**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**Четвертое Воскресенье Поста – Иоанна Лествичника – Глас 8**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 8:**

С высоты снизшел еси, Благоутробне, / погребение приял еси тридневное, / да нас свободиши страстей, / Животе и Воскресение наше, Господи, слава Тебе.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, / и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Преп. Иоанна Глас 1:**

Пустынный житель и в телеси Ангел/ и чудотворец явился еси, богоносе отче наш Иоанне,/ постом, бдением, молитвою Небесная дарования приим,/ исцеляеши недужныя и души верою притекающих ти./ Слава Давшему ти крепость,/ слава Венчавшему тя,// слава Действующему тобою всем исцеления.

**Кондак Воскресный Глас 8:**

Воскрес из гроба, умершия воздвигл еси, / и Адама воскресил еси, / и Ева ликует во Твоем Воскресении, / и мирстии концы торжествуют / еже из мертвых востанием Твоим, Многомилостиве.

**Кондак Преп. Иоанна Глас 4:**

На высоте Господь воздержания истинна тя положи,/ якоже звезду нелестную, световодящую концы,// наставниче Иоанне, отче наш.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ вчегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Послание к Евреям (6:13 – 20):**

13Бог, давая обетование Аврааму, как не мог никем высшим клясться, клялся Самим Собою, 14говоря: истинно благословляя благословлю тебя и размножая размножу тебя. 15И так Авраам, долготерпев, получил обещанное. 16Люди клянутся высшим, и клятва во удостоверение оканчивает всякий спор их. 17Посему и Бог, желая преимущественнее показать наследникам обетования непреложность Своей воли, употребил в посредство клятву, 18дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлежащую надежду, 19которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу, 20куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека.

**Послание к Ефесянам (5:8 – 18) (Преподобного):**

8Вы были некогда тьма, а теперь - свет в Господе: поступайте, как чада света, 9потому что плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине. 10Испытывайте, что́ благоугодно Богу, 11и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но и обличайте. 12Ибо о том, что́ они делают тайно, стыдно и говорить. 13Все же обнаруживаемое делается явным от света, ибо все, делающееся явным, свет есть. 14Посему сказано: "встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос". 15Итак, смотри́те, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, 16дорожа временем, потому что дни лукавы. 17Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что́ есть воля Божия. 18И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, 19назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу,

**Евангелие От Марка (9:17-31):**

17Один из народа сказал в ответ: Учитель! я привел к Тебе сына моего, одержимого духом немым: 18где ни схватывает его, повергает его на землю, и он испускает пену, и скрежещет зубами своими, и цепенеет. Говорил я ученикам Твоим, чтобы изгнали его, и они не могли. 19Отвечая ему, Иисус сказал: о, род неверный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? Приведите его ко Мне. 20И привели его к Нему. Как скоро *бесноватый* увидел Его, дух сотряс его; он упал на землю и валялся, испуская пену. 21И спросил *Иисус* отца его: как давно это сделалось с ним? Он сказал: с детства; 22и многократно *дух*бросал его и в огонь и в воду, чтобы погубить его; но, если что можешь, сжалься над нами и помоги нам. 23Иисус сказал ему: если сколько-нибудь можешь веровать, всё возможно верующему. 24И тотчас отец отрока воскликнул со слезами: верую, Господи! помоги моему неверию. 25Иисус, видя, что сбегается народ, запретил духу нечистому, сказав ему: дух немой и глухой! Я повелеваю тебе, выйди из него и впредь не входи в него. 26И, вскрикнув и сильно сотрясши его, вышел; и он сделался, как мертвый, так что многие говорили, что он умер. 27Но Иисус, взяв его за руку, поднял его; и он встал. 28И как вошел *Иисус* в дом, ученики Его спрашивали Его наедине: почему мы не могли изгнать его? 29И сказал им: сей род не может выйти иначе, как от молитвы и поста. 30Выйдя оттуда, проходили через Галилею; и Он не хотел, чтобы кто узнал. 31Ибо учил Своих учеников и говорил им, что Сын Человеческий предан будет в руки человеческие и убьют Его, и, по убиении, в третий день воскреснет.

**Евангелие От Матфея (4:25-5:12) (Преподобного):**

25И следовало за Ним множество народа из Галилеи и Десятиградия, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана. 1Увидев народ, Он взошел на гору; и, когда сел, приступили к Нему ученики Его. 2И Он, отверзши уста Свои, учил их, говоря: 3Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное. 4Блаженны плачущие, ибо они утешатся. 5Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю. 6Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся. 7Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут. 8Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят. 9Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими. 10Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное. 11Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня. 12Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали *и* пророков, бывших прежде вас.

**Слово от Феофана Затворника:**

В изречениях Своих о блаженствах Господь изображает райское сердце ([Мф. 5, 1-12](https://days.pravoslavie.ru/Bible/C18524.htm)). В настроение его входят: смирение, плач и сокрушение, кротость и безгневие, правдолюбие полное, милостивость совершенная, чистота сердца, миролюбие и миротворение, терпение бед, напраслин и гонений за веру и жизнь христианскую. Хочешь рая, будь таков. И здесь еще предвкусишь рай, в который готовым вступишь по смерти, как преднареченный наследник.

**Объявления:**

Будет прямая трансляция божественной литургии на нашей странице в Фейсбуке в воскресенье в 10:00 (и на всебсайте)

О. Андрей будет продолжать вечерню мирянским чином ежедневно -- постарайтесь читать её каждый день!

Если вы хотите исповедоваться, позвоните или напишите и-мейл о. Андрею.

Если вы знаете о ком-нибудь из наших прихожан, которые заболели, пожалуйста, дайте нам знать! У о. Андрея есть возможность причастить болящих.

“Вопросы и ответы” будут в среду в 18:00 (на русском языке) через Zoom Conferencing. Английские “Вопросы и ответы” начнутся в 19:00.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Протоиерей Павел, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил (Синкевич), Людмила Константиновна, Ираида (Лак), Георгий (Мардиньян), Семья Жальнин (Петр, Мария, Михаил, и Федор). **Усопшие:** Матушка Лидия, Николай (Тсай). **Страдающие из-за Коронавируса:** Роберт (Ресинос).

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**Fourth Sunday of Lent –– St John of the Ladder –– Tone 8**

**Troparia and Kontakia after the Little Entrance:**

**(Resurrectional Troparion)Tone 8:**

Thou didst descend from on high, O merciful One!

Thou didst accept the three-day burial

to free us from our sufferings! //

O Lord, our Life and Resurrection, glory to thee!

**(Parish Troparion) Tone 4:**

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life!

# **(St John) Tone 1:**

O dweller in the wilderness and angel in the body,

you were a wonderworker, O our God-bearing father John!

You received heavenly gifts through fasting, vigil and prayer:

Healing the sick and the souls of those drawn to you by faith:

Glory to him who gave you strength!

Glory to him who granted you a crown! //

#### Glory to him who through you grants healing to all!

**(Resurrectional Kontakion)Tone 8:**

By rising from the tomb, thou didst raise the dead and resurrect Adam.

Eve exults in thy Resurrection,

And the world celebrates thy rising from the dead, O greatly merciful One!

**(St John) Tone 4:**

The Lord truly set you on the heights of abstinence,

to be a fixed star that gives light to the ends of the earth, //

O our father and teacher John.

**Parish Kontakion Tone 4**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## **Hebrews 6:13-20  *(Epistle)***

**13** For when God made a promise to Abraham, because He could swear by no one greater, He swore by Himself, **14** saying, “Surely blessing I will bless you, and multiplying I will multiply you.” **15** And so, after he had patiently endured, he obtained the promise. **16** For men indeed swear by the greater, and an oath for confirmation is for them an end of all dispute. **17** Thus God, determining to show more abundantly to the heirs of promise the immutability of His counsel, confirmed it by an oath, **18** that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. **19** This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, **20** where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek.

## **Ephesians 5:9-19  *(Epistle, Saint)***

**9** (for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth), **10** finding out what is acceptable to the Lord. **11** And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose them. **12** For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret. **13** But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light. **14** Therefore He says: “Awake, you who sleep, arise from the dead, and Christ will give you light.” **15** See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, **16** redeeming the time, because the days are evil. **17** Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. **18** And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, **19** speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord,

## **Mark 9:17-31  *(Gospel)***

**17** Then one of the crowd answered and said, “Teacher, I brought You my son, who has a mute spirit. **18** And wherever it seizes him, it throws him down; he foams at the mouth, gnashes his teeth, and becomes rigid. So I spoke to Your disciples, that they should cast it out, but they could not.” **19** He answered him and said, “O faithless generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him to Me.” **20** Then they brought him to Him. And when he saw Him, immediately the spirit convulsed him, and he fell on the ground and wallowed, foaming at the mouth. **21** So He asked his father, “How long has this been happening to him?” And he said, “From childhood. **22** And often he has thrown him both into the fire and into the water to destroy him. But if You can do anything, have compassion on us and help us.” **23** Jesus said to him, “If you can believe, all things are possible to him who believes.” **24** Immediately the father of the child cried out and said with tears, “Lord, I believe; help my unbelief!” **25** When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the unclean spirit, saying to it: “Deaf and dumb spirit, I command you, come out of him and enter him no more!” **26** Then the spirit cried out, convulsed him greatly, and came out of him. And he became as one dead, so that many said, “He is dead.” **27** But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. **28** And when He had come into the house, His disciples asked Him privately, “Why could we not cast it out?” **29** So He said to them, “This kind can come out by nothing but prayer and fasting.”  **30** Then they departed from there and passed through Galilee, and He did not want anyone to know it. **31** For He taught His disciples and said to them, “The Son of Man is being betrayed into the hands of men, and they will kill Him. And after He is killed, He will rise the third day.”

## **Matthew 4:25-5:12  *(Gospel, Saint)***

**25** Great multitudes followed Him – from Galilee, and from Decapolis, Jerusalem, Judea, and beyond the Jordan. **1** And seeing the multitudes, He went up on a mountain, and when He was seated His disciples came to Him. **2** Then He opened His mouth and taught them, saying: **3** “Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. **4** Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. **5** Blessed are the meek, for they shall inherit the earth. **6** Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be filled. **7** Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. **8** Blessed are the pure in heart, for they shall see God. **9** Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. **10** Blessed are those who are persecuted for righteousness’ sake, for theirs is the kingdom of heaven. **11** Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. **12** Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven, for so they persecuted the prophets who were before you.

**On the St John of the Ladder (from OCA.org):**

The Fourth Sunday of Lent is dedicated to Saint John of the Ladder (Climacus), the author of the work, The Ladder of Divine Ascent. The abbot of Saint Catherine’s Monastery on Mount Sinai (6th century) stands as a witness to the violent effort needed for entrance into God’s Kingdom (Mt.10: 12). The spiritual struggle of the Christian life is a real one, “not against flesh and blood, but against ... the rulers of the present darkness ... the hosts of wickedness in heavenly places ...” (Eph 6:12). Saint John encourages the faithful in their efforts for, according to the Lord, only “he who endures to the end will be saved” (Mt.24:13).

**Announcements:**

There will be a livestream of the Divine Liturgy on our parish FaceBook page at 10 AM Sunday March 29 (and on our website).

Fr Andrew will continue to send out daily Reader’s Vespers by e-mail. Let’s each try to pray this service every day!

If you would like to have confession, please e-mail or call Fr Andrew.

If you know of anyone who has fallen ill, please let Fr Andrew know. He is able to commune sick people during this time.

“Questions and Answers” will begin at 6 PM on Wednesday (April 1st) via Zoom Conferencing for Russian speakers. There will be a separate session in English beginning at 7 PM.

**Please pray for the servants of God:** Archpriest Paul, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Ludmila Konstantinovna, Eroeda (Luck), Georgiy (Merdinian), The Zhalnin Family (Peter, Maria, Michael, and Theodore). **Departed:** Matushka Lydia, Nikolai (Tsai). **Those suffering from the Coronavirus:** Roberto (Recinos).

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!